

## 2. Samuel 4



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und als der Sohn<sup>H1121</sup> Sauls<sup>H7586</sup> hörte<sup>H8085</sup>, dass<sup>H3588</sup> Abner<sup>H74</sup> in Hebron<sup>H2275</sup> gestorben<sup>H4191</sup> war, da wurden seine Hände<sup>H3027</sup> schlaff<sup>H7503</sup>, und ganz<sup>H3605</sup> Israel<sup>H3478</sup> war<sup>H926</sup> bestürzt<sup>H926</sup>. 2 Und zwei<sup>H8147</sup> Männer<sup>H582</sup> waren<sup>H1961</sup> Oberste<sup>H8269</sup> der Scharen<sup>H1416</sup> des Sohnes<sup>H1121</sup> Sauls<sup>H7586</sup>, der Name<sup>H8034</sup> des einen<sup>H259</sup> war Baana<sup>H1196</sup>, und der Name<sup>H8034</sup> des anderen<sup>H8145</sup> Rekab<sup>H7394</sup>, Söhne<sup>H1121</sup> Rimmons<sup>H7417</sup>, des Beerotiters<sup>H886</sup>, von<sup>H4480</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Benjamin<sup>H1144</sup>. Denn<sup>H3588</sup> auch<sup>H1571</sup> Beerot<sup>H881</sup> wird zu<sup>H5921</sup> Benjamin<sup>H1144</sup> gerechnet<sup>H2803</sup>; 3 aber die Beerotiter<sup>H886</sup> entflohen<sup>H1272</sup> nach Gittaim<sup>H1664</sup> und haben sich dort<sup>H8033</sup> als Fremde<sup>H1481</sup> aufgehalten<sup>H1961</sup> bis<sup>H5704</sup> auf diesen<sup>H2088</sup> Tag<sup>H3117</sup>.

4 Und Jonathan<sup>H3083</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Sauls<sup>H7586</sup>, hatte einen Sohn<sup>H1121</sup>, der an den Füßen<sup>H7272</sup> lahm<sup>H5223</sup> war. Er war<sup>H1961</sup> 5<sup>H2568</sup> Jahre<sup>H8141</sup> alt<sup>H1121</sup>, als die Nachricht<sup>H8052</sup> von Saul<sup>H7586</sup> und Jonathan<sup>H3083</sup> aus<sup>H4480</sup> Jisreel<sup>H3157</sup> kam<sup>H935</sup>, da nahm<sup>H5375</sup> seine Amme<sup>H539</sup> ihn auf<sup>H5375</sup> und floh<sup>H5127</sup>. Und es geschah<sup>H1961</sup>, als sie ängstlich<sup>H26481</sup> floh<sup>H5127</sup>, dass er fiel<sup>H5307</sup> und lahm<sup>H6452</sup> wurde; und sein Name<sup>H8034</sup> war Mephiboseth<sup>H46482</sup>.

5 Und die Söhne<sup>H1121</sup> Rimmons<sup>H7417</sup>, des Beerotiters<sup>H886</sup>, Rekab<sup>H7394</sup> und Baana<sup>H1196</sup>, gingen<sup>H3212</sup> hin<sup>H3212</sup> und kamen<sup>H935</sup> um die Hitze<sup>H2527</sup> des Tages<sup>H3117</sup> in<sup>H413</sup> das Haus<sup>H1004</sup> Isboseths<sup>H378</sup>, während er<sup>H1931</sup> seine Mittagsruhe<sup>H6672 H4904</sup> hielt<sup>H7901</sup>. 6 Und sie kamen<sup>H935</sup> dahin, bis<sup>H5704</sup> in das Innere<sup>H8432</sup> des Hauses<sup>H1004</sup>, als wollten sie Weizen<sup>H2406</sup> holen<sup>H3947</sup>, und sie schlugen<sup>H5221</sup> ihn in<sup>H413</sup> den Bauch<sup>H2570</sup>. Und Rekab<sup>H7394</sup> und sein Bruder<sup>H251</sup> Baana<sup>H1196</sup> entkamen. [?] <sup>H4422</sup> 7 Sie kamen<sup>H935</sup> in das Haus<sup>H1004</sup>, während er<sup>H1931</sup> in seinem Schlafgemach<sup>H2315 H4904</sup> auf<sup>H5921</sup> seinem Bett<sup>H4296</sup> lag<sup>H7901</sup>, und sie schlugen<sup>H5221</sup> ihn und töteten<sup>H4191</sup> ihn und hieben<sup>H5493</sup> ihm den Kopf<sup>H7218</sup> ab<sup>H5493</sup>, und sie nahmen<sup>H3947</sup> seinen Kopf<sup>H7218</sup> und gingen<sup>H3212</sup> den Weg<sup>H1870</sup> der Ebene<sup>H61603</sup> die ganze<sup>H3605</sup> Nacht<sup>H3915</sup> hindurch. 8 Und sie brachten<sup>H935</sup> den Kopf<sup>H7218</sup> Isboseths<sup>H378</sup> zu<sup>H413</sup> David<sup>H1732</sup> nach Hebron<sup>H2275</sup> und sprachen<sup>H559</sup> zu dem König<sup>H4428</sup>: Siehe<sup>H2009</sup> da, der Kopf<sup>H7218</sup> Isboseths<sup>H378</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Sauls<sup>H7586</sup>, deines Feindes<sup>H341</sup>, der<sup>H834</sup> nach<sup>H1245</sup> deinem Leben<sup>H5315</sup> trachtete<sup>H1245</sup>, und so hat der HERR<sup>H3068</sup> meinem Herrn<sup>H113</sup>, dem König<sup>H4428</sup>, an diesem<sup>H2088</sup> Tag<sup>H3117</sup> Rache<sup>H5360</sup> verliehen<sup>H5414</sup> an<sup>H4480</sup> Saul<sup>H7586</sup> und an<sup>H4480</sup> seinen Nachkommen<sup>H2233</sup>. [?] <sup>H413</sup> 9 Da antwortete<sup>H6030</sup> David<sup>H1732</sup> Rekab<sup>H7394</sup> und Baana<sup>H1196</sup>, seinem Bruder<sup>H251</sup>, den Söhnen<sup>H1121</sup> Rimmons<sup>H7417</sup>, des Beerotiters<sup>H886</sup>, und sprach<sup>H559</sup> zu ihnen<sup>H1992</sup>: So wahr der HERR<sup>H3068</sup> lebt<sup>H2416</sup>, der<sup>H834</sup> meine Seele<sup>H5315</sup> erlöst<sup>H6299</sup> hat aus<sup>H4480</sup> aller<sup>H3605</sup> Bedrängnis<sup>H6869</sup>, 10 den, der mir berichtete<sup>H5046</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Siehe<sup>H2009</sup>, Saul<sup>H7586</sup> ist tot<sup>H4191</sup>! Und der<sup>H1931</sup> in seinen Augen<sup>H5869</sup> ein guter<sup>H1319</sup> Bote<sup>H1319</sup> war<sup>H1961</sup>, den ergriff<sup>H270</sup> ich und tötete<sup>H2026</sup> ihn zu Ziklag<sup>H6860</sup>, um<sup>H834</sup> ihm so Botenlohn<sup>H1309</sup> zu geben<sup>H5414</sup>; 11 wieviel mehr<sup>H637 H3588</sup>, da gottlose Männer einen gerechten Mann in seinem Haus auf seiner Lagerstätte ermordet haben, sollte ich jetzt<sup>H6258</sup> nicht<sup>H3808</sup> sein Blut<sup>H1818</sup> von<sup>H4480</sup> eurer Hand<sup>H3027</sup> fordern<sup>H1245</sup> und euch wegschaffen<sup>H1197</sup> von<sup>H4480</sup> der Erde<sup>H776</sup>? [?] <sup>H637 H3588</sup> [?] <sup>H7563</sup> [?] <sup>H582</sup> [?] <sup>H6662</sup> [?] <sup>H376</sup> [?] <sup>H1004</sup> [?] <sup>H5921</sup> [?] <sup>H4904</sup> [?] <sup>H2026</sup> 12 Und David<sup>H1732</sup> gebot<sup>H6680</sup> seinen Knaben<sup>H5288</sup>, und sie erschlugen<sup>H2026</sup> sie und hieben<sup>H7112</sup> ihnen die Hände<sup>H3027</sup> und die Füße<sup>H7272</sup> ab<sup>H7112</sup> und hängten<sup>H8518</sup> sie auf<sup>H8518</sup> am<sup>H5921</sup> Teich<sup>H1295</sup> in Hebron<sup>H2275</sup>; das Haupt Isboseths<sup>H378</sup> aber nahmen<sup>H3947</sup> sie und begruben<sup>H6912</sup> es in dem Begräbnis<sup>H6900</sup> Abners<sup>H74</sup> in Hebron<sup>H2275</sup>. [?] <sup>H7218</sup>

### Fußnoten

1. O. hastig
2. In 1. Chron. 8,34 und 9,40 Merib-Baal genannt
3. H. Araba